

Kolmapäev, 21. november 2012

P7\_TA(2012)0441

## **Migratsioon Schengeni infosüsteemist (SIS 1+) teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) – (Ühendkuningriigi ja Iirimaa osaluseta) \***

**Euroopa Parlamendi 21. novembri 2012. aasta seadusandlik resolutsioon nõukogu määruse eelnõu kohta, mis käsitleb migratsiooni Schengeni infosüsteemist (SIS 1+) teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) (uuesti sõnastatud) (11143/1/2012 – C7-0331/2012 – 2012/0033B(NLE))**

**(Konsulteerimine – uuesti sõnastamine)**

(2015/C 419/50)

*Euroopa Parlament,*

- võttes arvesse nõukogu eelnõu (11143/1/2012),
  - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 74, mille alusel nõukogu konsulteeris Euroopa Parlamendiga (C7-0331/2012),
  - võttes arvesse 28. novembri 2001. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet õigusaktide uuesti sõnastamise tehnika süstemaatilise kasutamise kohta <sup>(1)</sup>,
  - võttes arvesse vastavalt kodukorra artikli 87 lõikele 3 saadetud õiguskomisjoni 12. oktoobri 2012. aasta kirja kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjonile,
  - võttes arvesse kodukorra artikleid 87 ja 55 ning artikli 46 lõiget 2,
  - võttes arvesse kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni raportit (A7-0370/2012),
- A. arvestades, et Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni õigusteenistuste konsultatiivse töörühma arvamuse kohaselt ei sisalda kõnealune ettepanek muid sisulisi muudatusi peale nende, mis on ettepanekus esile toodud, ning arvestades, et varasemate õigusaktide muutmata sätete ning nimetatud muudatuste kodifitseerimise osas piirdub ettepanek üksnes kehtivate tekstide kodifitseerimisega ega hõlma sisulisi muudatusi;
1. kiidab heaks nõukogu eelnõu, mida on kohandatud vastavalt Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni õigusteenistuste konsultatiivse töörühma soovitudele ning muudetud vastavalt alltoodud muudatusettepanekutele;
  2. palub nõukogul Euroopa Parlamenti teavitada, kui nõukogu kavatses Euroopa Parlamendi poolt heaks kiidetud teksti muuta;
  3. palub nõukogul Euroopa Parlamendiga uuesti konsulteerida, kui nõukogu kavatses oma eelnõu oluliselt muuta;
  4. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile.

<sup>(1)</sup> EÜT C 77, 28.3.2002, lk 1.

Kolmapäev, 21. november 2012

**Muudatusettepanek 1****Määruse eelnõu****Põhjendus 6**

## Nõukogu eelnõu

- (6) SIS II tuleks edasi arendada ja *see lõplikult viimistleda [...] SIS II rakendamise üldise ajakava raames, mille nõukogu kinnitas 6. juunil 2008 ja mida seejärel muudeti 2009. aasta oktoobris pärast JSK nõukogus 4. juunil 2009 toimunud mõttevahetusi. Komisjon esitas SIS II rakendamise üldise ajakava praeguse versiooni nõukogule ja Euroopa Parlamendile 2010. aasta oktoobris.*

## Muudatusettepanek

- (6) SIS II tuleks edasi arendada ja lõplikult viimistleda hiljemalt **30. juuniks 2013.**

**Muudatusettepanek 2****Määruse eelnõu****Põhjendus 16**

## Nõukogu eelnõu

- (16) *Selleks et aidata liikmesriikidel valida tehniliselt ja rahaliselt kõige soodsamat lahendust, peaks komisjon viivitamatult algatama käesoleva määruse kohandamise ning esitama ettepaneku sellise õigusrežiimi kohta, mis vastab paremini [...] komisjoni poolt 23. veebruaril 2011 [...] pärast SIS-VIS komitees saadud pooldavat hääletustulemust vastu võetud SISI projekti migratsioonikavas [...] kindlaks määratud migreerumise tehnilistele põhimõtetele.*

## Muudatusettepanek

*välja jäetud*

Kolmapäev, 21. november 2012

## Muudatusettepanek 3

## Määruse eelnõu

## Põhjendus 17

## Nõukogu eelnõu

- (17) **Migratsioonikava kohaselt lähevad** liikmesriigid üleminekuajaperioodi jooksul üksteise järel SIS [...] 1+ rakenduse kasutamisele ülesiseriikliku SIS II rakenduse kasutamisele. Tehnilisest seisukohast lähtudes on soovitatav, et SIS II-le üle läinud liikmesriigid saaksid kõiki SIS II funktsioone kasutada kohe üleminekust alates ega peaks ootama, kuni SIS II-le on üle läinud kõik liikmesriigid. Seepärast tuleb määrust (EÜ) nr 1987/2006 ja otsust 2007/533/JSK hakata kohaldama kohe, kui SIS II-le on üle läinud esimene liikmesriik. [...] Õiguskindlusega seotud põhjustel peaks üleminekuajaperiood olema võimalikult lühike ja ei tohiks ületada 12 tundi. Määruse (EÜ) nr 1987/2006 ja otsuse 2007/533/JSK kohaldamine ei takista liikmesriikidel, kes ei ole SIS II-le veel üle läinud või kellel [...] see on tehnilistel põhjustel ebaõnnestunud, kasutada [...] intensiivse seire perioodil SIS II puhul ainult neid funktsioone, mis on olemas süsteemis SIS 1+. Selleks et kõikides liikmesriikides kohaldataks hoiatusteadete, andmetöötluse ja andmekaitse suhtes samu nõudeid ja tingimusi, on vaja kohaldada SIS II käsitlevat õigusraamistikku ka nende liikmesriikide SISiga seotud operatiivtegevuse suhtes, kes ei ole veel SIS II-le üle läinud.

## Muudatusettepanek

- (17) **Nähakse ette, et** liikmesriigid **lähevad** üleminekuajaperioodi jooksul üksteise järel SIS 1+ rakenduse kasutamisele ülesiseriikliku SIS II rakenduse kasutamisele. Tehnilisest seisukohast lähtudes on soovitatav, et SIS II-le üle läinud liikmesriigid saaksid kõiki SIS II funktsioone kasutada kohe üleminekust alates ega peaks ootama, kuni SIS II-le on üle läinud kõik liikmesriigid. Seepärast tuleb määrust (EÜ) nr 1987/2006 ja otsust 2007/533/JSK hakata kohaldama kohe, kui SIS II-le on üle läinud esimene liikmesriik. Õiguskindlusega seotud põhjustel peaks üleminekuajaperiood olema võimalikult lühike ja ei tohiks ületada 12 tundi. Määruse (EÜ) nr 1987/2006 ja otsuse 2007/533/JSK kohaldamine ei takista liikmesriikidel, kes ei ole SIS II-le veel üle läinud või kellel see on tehnilistel põhjustel ebaõnnestunud, kasutada intensiivse seire perioodil SIS II puhul ainult neid funktsioone, mis on olemas süsteemis SIS 1+. Selleks et kõikides liikmesriikides kohaldataks hoiatusteadete, andmetöötluse ja andmekaitse suhtes samu nõudeid ja tingimusi, on vaja kohaldada SIS II käsitlevat õigusraamistikku ka nende liikmesriikide SISiga seotud operatiivtegevuse suhtes, kes ei ole veel SIS II-le üle läinud.

## Muudatusettepanek 4

## Määruse eelnõu

## Põhjendus 19

## Nõukogu eelnõu

- (19) Määruses (EÜ) nr 1987/2006 ning otsuses 2007/533/JSK on sätestatud, et keskse SIS II jaoks kasutatakse parimat kättesaadavat tehnoloogiat, mille suhtes viiakse läbi tasuvusanalüüs. Nõukogu 4.—5. juuni 2009. aasta järelduste lisas SIS II edasise suuna kohta määratakse kindlaks vahe-eesmärgid, mida tuleks täita, et jätkata tööd praeguse SIS II projektiga. Paralleelselt on viidud läbi uuring, mis puudutab SIS 1+ edasiarendusele (SIS 1+ RE) tugineva alternatiivse tehnilise stsenaariumi väljatöötamist situatsiooniplaanina SIS II arendamiseks, juhul kui testid näitavad, et vahe-eesmärkide nõudeid ei suudeta täita. Tuginedes nendele parameetritele, võib nõukogu otsustada kutsuda komisjoni minema üle alternatiivsele tehnilisele stsenaariumile.

## Muudatusettepanek

- (19) Määruses (EÜ) nr 1987/2006 ning otsuses 2007/533/JSK on sätestatud, et keskse SIS II jaoks kasutatakse parimat kättesaadavat tehnoloogiat, mille suhtes viiakse läbi tasuvusanalüüs. Nõukogu 4.—5. juuni 2009. aasta järelduste lisas SIS II edasise suuna kohta määratakse kindlaks vahe-eesmärgid, mida tuleks täita, et jätkata tööd praeguse SIS II projektiga. Paralleelselt on viidud läbi uuring, mis puudutab SIS 1+ edasiarendusele (SIS 1+ RE) tugineva alternatiivse tehnilise stsenaariumi väljatöötamist situatsiooniplaanina SIS II arendamiseks, juhul kui testid näitavad, et vahe-eesmärkide nõudeid ei suudeta täita. Tuginedes nendele parameetritele, võib nõukogu otsustada kutsuda komisjoni minema üle alternatiivsele tehnilisele stsenaariumile. **Sellisel juhul peaks komisjon esitama ettepaneku käesoleva määruse läbivaatamiseks.**

Kolmapäev, 21. november 2012

**Muudatusettepanek 5****Määruse eelnõu****Põhjendus 31***Nõukogu eelnõu*

- (31) Euroopa andmekaitseinspektori ülesanne on jälgida ja tagada määruse nr 45/2001 kohaldamist ning ta on pädev kontrollima liidu institutsioonide ja asutuste tegevust seoses isikuandmete töötlemisega. Käesolev määrus ei tohiks piirata Schengeni konventsiooni, määruse (EÜ) nr 1987/2006 ega otsuse 2007/533/JSK isikuandmete kaitset ja turvalisust käsitlevate erisätete kohaldamist.

*Muudatusettepanek*

- (31) Euroopa andmekaitseinspektori ülesanne on jälgida ja tagada määruse (EÜ) nr 45/2001 kohaldamist ning ta on pädev kontrollima liidu institutsioonide ja asutuste tegevust seoses isikuandmete töötlemisega. ***Praeguse SIS 1+ tehnilise toe funktsiooni järelevalve eest kuni SIS II õigusraamistiku jõustumiseni vastutab ühine järelevalveasutus. Liikmesriikide riiklikud järelevalveasutused vastutavad SIS 1+ andmetöötamise järelevalve eest oma riigi territooriumil ja jäävad vastutavaks SIS II isikuandmete töötlemise õiguspärasuse jälgimise eest oma riigi territooriumil.*** Käesolev määrus ei tohiks piirata Schengeni konventsiooni, määruse (EÜ) nr 1987/2006 ega otsuse 2007/533/JSK isikuandmete kaitset ja turvalisust käsitlevate erisätete kohaldamist. ***SIS II õigusraamistikuga kindlustatakse, et riiklikud järelevalveasutused ja Euroopa andmekaitseinspektor tagavad SIS II koordineeritud järelevalve.***

**Muudatusettepanek 6****Määruse eelnõu****Põhjendus 43 a (uus)***Nõukogu eelnõu**Muudatusettepanek*

- (43 a) ***Käesolev määrus kujutab endast nende Schengeni acquis' sätete edasiarendamist, milles Bulgaaria ja Rumeenia osalevad vastavalt 2005. aasta ühinemisakti artikli 4 lõikele 2 ja nõukogu 29. juuni 2010. aasta otsusele 2010/365/EL Schengeni infosüsteemi käsitlevate Schengeni acquis' sätete kohaldamise kohta Bulgaaria Vabariigis ja Rumeenias<sup>(1)</sup>,***

<sup>(1)</sup> ELT L 166, 1.7.2010, lk 17.

Kolmapäev, 21. november 2012

### Muudatusettepanek 7

#### Määruse eelnõu

#### Artikkel 7 – lõige 6

##### Nõukogu eelnõu

6. Komisjon ja süsteemis SIS 1+ osalevad liikmesriigid koordineerivad nõukogu raames lõigetes 1–3 osutatud tegevusi.

##### Muudatusettepanek

6. Komisjon ja süsteemis SIS 1+ osalevad liikmesriigid koordineerivad nõukogu raames lõigetes 1–3 osutatud tegevusi. **Kõnealustest tegevustest tuleb korrapäraselt teavitada Euroopa Parlamenti.**

### Muudatusettepanek 8

#### Määruse eelnõu

#### Artikkel 11 – lõige - 1 (uus)

##### Nõukogu eelnõu

##### Muudatusettepanek

**-1. Liikmesriigid kontrollivad enne migratsiooni algust, et kõik SIS II üleviidavad isikuandmed oleksid vastavalt määrusele (EÜ) nr 1987/2006 täpsed, ajakohased ja õiguspärased.**

**Andmeid, mida ei saa kontrollida enne migratsiooni algust, kontrollitakse mitte hiljem kui kuuekuulise ajavahemiku jooksul alates migratsiooni algusest.**

### Muudatusettepanek 9

#### Määruse eelnõu

#### Artikkel 11 – lõige 1

##### Nõukogu eelnõu

1. C.SIS-ilt kesksele SIS II-le üleminekuks teeb Prantsusmaa kättesaadavaks süsteemi SIS 1+ andmebaasi ja komisjon liidab SIS 1+ andmebaasi keskse SIS II-ga. Schengeni konventsiooni artikli 113 lõikes 2 osutatud SIS 1+ andmebaasi andmeid ei kanta kesksesse SIS II.

##### Muudatusettepanek

1. C.SIS-ilt kesksele SIS II-le üleminekuks teeb Prantsusmaa kättesaadavaks süsteemi SIS 1+ andmebaasi ja komisjon liidab SIS 1+ andmebaasi keskse SIS II-ga. Schengeni konventsiooni artikli 113 lõikes 2 osutatud SIS 1+ andmebaasi andmeid ei kanta kesksesse SIS II. **Need andmed tuleks hiljemalt üks kuu pärast intensiivse seire perioodi lõppu kustutada.**

### Muudatusettepanek 10

#### Määruse eelnõu

#### Artikkel 11 – lõige 3 – lõik 1

##### Nõukogu eelnõu

3. Siseriikliku süsteemi migratsioon süsteemist SIS 1+ süsteemi SIS II algab andmete laadimisega süsteemi N.SIS II, kui süsteem N.SIS II peab sisaldama andmefaili „siseriiklik koopia”, mis sisaldab SIS II andmebaasi täielikku või osalist koopiat.

##### Muudatusettepanek

3. Siseriikliku süsteemi migratsioon süsteemist SIS 1+ süsteemi SIS II algab andmete laadimisega süsteemi N.SIS II, kui süsteem N.SIS II peab sisaldama andmefaili „siseriiklik koopia”, mis sisaldab SIS II andmebaasi täielikku või osalist koopiat. **Liikmesriigid tagavad, et kõik N.SIS II sisestatud isikuandmed oleksid vastavalt määrusele (EÜ) nr 1987/2006 täpsed, ajakohased ja õiguspärased.**

Kolmapäev, 21. november 2012

**Muudatusettepanek 11****Määruse eelnõu****Artikkel 11 – lõige 4 a (uus)**

Nõukogu eelnõu

Muudatusettepanek

4 a. Liikmesriikide ja vastutavate järelevalveasutuste esitatud teabe põhjal esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande migratsiooni lõpuleviimise kohta, eelkõige liikmesriikide ülemineku kohta süsteemile SIS II. Selles aruandes kinnitatakse, kas migratsioon ja eelkõige üleminek on toimunud täielikus vastavuses käesoleva määrusega nii kesk- kui ka riikide tasandil ning et isikuandmete töötlemine oli kogu migratsiooni ajal kooskõlas määrusega (EÜ) nr 45/2001 ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiiviga 95/46/EÜ üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> EÜT L 281, 23.11.1995, lk 31.

**Muudatusettepanek 12****Määruse eelnõu****Artikkel 11 – lõik 4 b (uus)**

Nõukogu eelnõu

Muudatusettepanek

4 b. Üks kuu pärast intensiivse seire perioodi lõppu kustutatakse lõplikult SIS 1+ andmebaas, kõik andmed SIS 1+ andmebaasis olenemata nende kandjast või asukohast, C.SIS, liikmesriikide N.SIS ja kõik nende koopiad.

**Muudatusettepanek 13****Määruse eelnõu****Artikkel 11 a (uus)**

Nõukogu eelnõu

Muudatusettepanek

**Artikkel 11 a****SIRENE büroode migratsioon**

SIRENE büroode migratsioon S-TESTA võrku toimub paralleelselt artikli 11 lõikes 3 nimetatud üleminekuga ja lõpetatakse kohe pärast üleminekut.

Kolmapäev, 21. november 2012

#### Muudatusettepanek 14

##### Määruse eelnõu

##### Artikkel 12 – lõik 2

###### Nõukogu eelnõu

Alates hetkest, kui esimene liikmesriik läheb käesoleva määruse artikli 11 lõike 3 teise lõigu kohaselt süsteemi N.SIS kasutamisel üle süsteemi N.SIS II kasutamisele, hakatakse *kohaldatama* määrust (EÜ) nr 1987/2006 [...].

###### Muudatusettepanek

Alates hetkest, kui esimene liikmesriik läheb käesoleva määruse artikli 11 lõike 3 teise lõigu kohaselt süsteemi N.SIS kasutamisel **edukalt** üle süsteemi N.SIS II kasutamisele, hakatakse *kohaldama* määrust (EÜ) nr 1987/2006.

#### Muudatusettepanek 15

##### Määruse eelnõu

##### Artikkel 15 – lõige - 1 (uus)

###### Nõukogu eelnõu

###### Muudatusettepanek

**-1. Lisaks automatiseeritud otsingute registreerimisele tagavad liikmesriigid ja komisjon, et käesoleva määruse kohase migratsiooni käigus järgitakse täielikult kohaldatavaid andmekaitse eeskirju ning artikli 3 punktis f ja artiklis 11 sätestatud ülesanded registreeritakse nõuetekohaselt keskses SIS II. Nende tegevuste registreerimisega tagatakse eelkõige andmete terviklikkus ja õiguspärasus migratsiooni ja ülemineku ajal SIS II-le.**

#### Muudatusettepanek 16

##### Määruse eelnõu

##### Artikkel 15 – lõige 4

###### Nõukogu eelnõu

4. Registrites on eelkõige näha andmete edastamise kuupäev ja kellaaeg, otsingute teostamiseks kasutatud andmed, viide edastatud andmetele ja andmetöötluse eest vastutava pädeva asutuse nimi.

###### Muudatusettepanek

4. Registrites on eelkõige näha andmete edastamise kuupäev ja kellaaeg, otsingute teostamiseks kasutatud andmed, viide edastatud andmetele ja andmetöötluse eest vastutava pädeva asutuse nimi **ning lõppkasutaja nimi**.

#### Muudatusettepanek 17

##### Määruse eelnõu

##### Artikkel 15 – lõige 5

###### Nõukogu eelnõu

5. Registreid võib kasutada ainult lõikes [...] 3 osutatud otstarbel ning need kustutatakse kõige varem üks aasta ning kõige hiljem kolm aastat pärast nende loomist.

###### Muudatusettepanek

Ei puuduta eesti keelt.

Kolmapäev, 21. november 2012

**Muudatusettepanek 18****Määruse eelnõu****Artikkel 15 – lõige 7***Nõukogu eelnõu*

7. Pädevatel asutustel, kes kontrollivad otsingu seaduslikkust, jälgivad andmetöötuse seaduslikkust, vastutavad enesekontrolli eest ning tagavad keskse SIS II nõuetekohase toimimise, andmete tervikluse ja turvalisuse, on oma ülesannete täitmiseks oma pädevuse piires ja vastava taotluse korral juurdepääs kõnealustele registritele.

*Muudatusettepanek*

7. **Määruse (EÜ) nr 1987/2006 artikli 44 lõikes 1 ja artikli 45 lõikes 1 osutatud** pädevatel asutustel, kes kontrollivad otsingu seaduslikkust, jälgivad andmetöötuse seaduslikkust, vastutavad enesekontrolli eest ning tagavad keskse SIS II nõuetekohase toimimise, andmete tervikluse ja turvalisuse, on oma ülesannete täitmiseks **määruse (EÜ) nr 1987/2006 sätete kohaselt** oma pädevuse piires ja vastava taotluse korral juurdepääs kõnealustele registritele.

**Muudatusettepanek 19****Määruse eelnõu****Artikkel 15 – lõige 7 a (uus)***Nõukogu eelnõu*

7 a. **Kõik andmekaitsega tegelevad asutused, kes vastutavad kas SIS 1+ või SIS II eest, kaasatakse tihedalt kõigisse süsteemilt SIS 1+ süsteemile SIS II migreerumise etappidesse.**

*Muudatusettepanek***Muudatusettepanek 20****Määruse eelnõu****Artikkel 19***Nõukogu eelnõu*

Iga kuue kuu järel ja esimest korda 2009. aasta esimese kuuekuulise ajavahemiku lõpus esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule eduaruande, mis käsitleb SIS II arendamist ning migratsiooni süsteemist SIS 1+ süsteemi SIS II.

*Muudatusettepanek*

Iga kuue kuu järel ja esimest korda 2009. aasta esimese kuuekuulise ajavahemiku lõpus esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule eduaruande, mis käsitleb SIS II arendamist ning migratsiooni süsteemist SIS 1+ süsteemi SIS II. **Komisjon teavitab Euroopa Parlamenti artiklites 8, 9 ja 10 osutatud testide tulemustest.**



Kolmapäev, 21. november 2012

## Muudatusettepanek 21

### Määruse eelnõu

#### Artikkel 21

---

##### Nõukogu eelnõu

Käesolev määrus jõustub [...] järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas. Määrus kaotab kehtivuse artikli 11 lõike 3 kolmandas lõigus nimetatud migratsiooni lõpetamisel. Kui sellest kuupäevast ei ole võimalik kinni pidada migratsiooniprotsessiga seotud tõsiste tehniliste probleemide tõttu, siis kaotab käesolev määrus kehtivuse kuupäeval, mille määrab nõukogu vastavalt [...] määruse (EÜ) nr 1987/2006 artikli 55 lõikele 2.

---

##### Muudatusettepanek

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas. Määrus kaotab kehtivuse artikli 11 lõike 3 kolmandas lõigus nimetatud migratsiooni lõpetamisel. Kui sellest kuupäevast ei ole võimalik kinni pidada migratsiooniprotsessiga seotud tõsiste tehniliste probleemide tõttu, siis kaotab käesolev määrus kehtivuse kuupäeval, mille määrab nõukogu vastavalt määruse (EÜ) nr 1987/2006 artikli 55 lõikele 2, **kuid igal juhul 30. juuniks 2013.**